

Pirmieji liuteronų giesmynai – 1524

1) *Etlich Cristlich lider / Lobgesang und Psalm – Achtliederbuch* (Nürnberg)

2) *Erfurt Enchiridion* (Erfurt)

3) *Eyn geystlich Gesangk Buchleyn* (Wittenberg)

Nr.	Pavadinimas etc.	Autoriai	Apie
1.	Nun bitten wir den Heiligen Geist Šventosios Dvasios maldaukime – Yra Mergelė man brangi Nr. 23 ir 24	T.: vok. „Leise“, c. 13 a. (1); Martin Luther, 1524 M.: Johann Walter, 1524 Mel.: „Nun bitten wir“ V.: Pagerintos Giesmų Knygos Nr. 100. Königsberg, 1905 Red.: Vilma Sabutienė, 2020	Pgl. „Veni Sancte Spiritus“ Mažvydo Katekizme (1547) – „PAprafchaim fchwentafes dwafes“ http://www.kasdienybe.lt/yra-mergele-man-brangi/sventosios-dvasios-maldaukime/
2.	Komm, Heiliger Geist, Herre Gott (Ateik, šventa Dwase Dieve – Pagerintos Giesmų Knygos Nr. 95)	T.: Martin Luther, 1524 M.: než. Mel.: Zahn No. 7445a	Pgl. „Veni Sancte Spiritus, reple tuorum corda fidelium“ T. p. Erfurto Enchiridione
3.	Mitten wir im Leben sind Vidury gyvenimo – Yra Mergelė man brangi Nr. 29	T.: Martin Luther, 1524 M.: Johann Walter, 1524 Adaptuotas 13 a. gradualas Harm.: Gotthard Erythraeus, 1608 (adapt.) V. į anglų k.: sudėtinis V.: Vilma Sabutienė, 2018	Pgl. „Media vita in morte sumus“, 10 a. T. p. Erfurto Enchiridione http://www.kasdienybe.lt/yra-mergele-man-brangi/vidury-gyvenimo/
4.	Aus tiefer Not schrei ich zu dir O, Dieve, iš bėdos gelmių – Krikščioniškos giesmės Nr. 291	T. ir M.: Martin Luther, 1524 V.: Jonas Berentas (1667–1737)	Pgl. <i>Ps</i> 130, „De profundis“ T. p. Achtliederbuch’e ir Erfurto Enchiridione http://liuteronugiesmes.lt/project/o-dieve-is-bedos-gelmiu/
5.	Gott sei gelobet und gebenedeiet Garbinkim Dievą skambesiu šventuoju – Krikščioniškos giesmės Nr. 475	T.: Medingen, c. 1350 (1); Martin Luther, 1524 (2–3) M.: Mainz, c. 1390; Wittenberg, 1524 V.: Abraomas Kulvietis (c. 1510–1545)	T. p. Erfurto Enchiridione http://liuteronugiesmes.lt/project/garbinkim-dieva-skambesiu-sventuoju/

6.	Ein neues Lied wir heben an (?)	T. ir M.: Martin Luther, 1523	T. p. Erfurto Enchiridione http://www.kasdienybe.lt/liu-teroniskas/pirmieji-liu-teronu-kankiniai/
7.	Dein armer hauf, Herr, thut klagen (?)	T.: Michael Stieffel (arba: Stifel, 1487–1567) M.: Johann Walter, 1524 ?	
8.	Ach Gott, vom Himmel sieh darein (Ak Dieve, iš Dangaus weždėk – Pagerintos Giesmų Knygos Nr. 176)	T.: Martin Luther, 1523 Mel.: Zahn No. 4430; Zahn No. 4431; Zahn No. 4432a	Pgl. <i>Ps</i> 12, „Salvum me fac“ T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione
9, 10 ir 11.	Christ lag in Todes Banden (Kristus kentė Smerties Ryšius – Pagerintos Giesmų Knygos Nr. 82)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Martin Luther ir Johann Walter, 1524	T. p. Erfurto Enchiridione
12.	Es woll' uns Gott genädig sein Malonus būki mums, Dieve – Krikščioniškos giesmės Nr. 284	T.: Martin Luther, 1524 M.: Magdeburg, 1524	Pgl. <i>Ps</i> 67 T. p. Erfurto Enchiridione http://liu-teronugiesmes.lt/project/malonus-buki-mums-dieve/
13.	Erbarm dich mein, o Herre Gott (?)	T.: Erhart Hegenwald (arba: Hegen Walt), 1524 M.: než. (Johann Walter ?), 1524 Mel.: Zahn No. 5851	Pgl. <i>Ps</i> 51, „Miserere mei, Dominus“ T. p. Erfurto Enchiridione Mažvydo Katekizme (1547) – „SUFimilk ant mufu Dieve“
14 ir 15.	Nun freut euch, lieben Christen g'mein Krikščionys, džiaukimės didžiai – Krikščioniškos giesmės Nr. 365	T. ir M.: Martin Luther, 1523 V.: Jonas Berentas (1667–1737)	Pgl. <i>Rom</i> 3,28 T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione http://liu-teronugiesmes.lt/project/krikscionys-dziaukimes-didziai/
16 ir 17.	Durch Adams Fall ist ganz verderbt (?)	T.: Lazarus Spengler, 1524 M.: než.	
18.	Dies sind die heiligen zehn Gebot (Dešimts šventų Prisakimų – Pagerintos Giesmų Knygos Nr. 131)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Nikolaus (arba: Nicolaus, Niklas) Herman (c. 1500–1561)	„Leise“ pgl. 10 Dievo Įsakymų T. p. Erfurto Enchiridione Mažvydo Katekizme (1547) – „TAs est Diewa prifakimas“ ?

19.	Mensch, willst du leben seliglich (Žmogau, jey nori mandagey – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 429)	T.: Martin Luther, 1524 M.: než. Mel.: Zahn No. 1951	Pgl. 10 Dievo Įsakymų
20.	Nun komm, der Heiden Heiland Išganytojau tautų – Krikščioniškos giesmės Nr. 5	T.: Martin Luther, 1524 M.: pg.1 12 a. melodiją V.: Jonas Kalvanas (1948 – 2003)	Pgl. „Veni Redemptor gentium“, Ambraziejus, Milano vyskupas (c. 340 – 397) T. p. Erfurto Enchiridione http://liuteronugiesmes.lt/proj- ect/isganytojau-tautu/
21.	Christum wir sollen loben schon (Pagarbinkim gražiai Kristų – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 26)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Erfurt, 1524 Mel.: Zahn No. 297a–b	Pgl. „A solis ortus cardine“ T. p. Erfurto Enchiridione
22.	Gelobet seist du, Jesu Christ (Pagirtas būk, Jėzau Kristau – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 28)	T.: lot., 1030 / vok. c. 1380 (1); Martin Luther, 1523 M.: prisk. Martin Luther ir Johann Walter, 1524 Mel.: Zahn No. 1947	Pgl. „Grates nunc omnes“ T. p. Erfurto Enchiridione
23 ir 24.	Jesus Christus, unser Heiland, der von uns den Gotteszorn wandt (Jėzus Kristus mūsų Gelbėtojis – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 163)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Johann Walter, 1524 Mel.: Zahn No. 1576	Pgl. Janui Husui prisk. Eucharistijos giesmę „Jesus Christus nostra salus“ T. p. Erfurto Enchiridione Mažvydo Katekizme (1547) – „Iefus Christus ifch-gielbetas mufu“
25.	Fröhlich wollen wir Halleluja singen (?)	T.: Johann (arba: Johannes) Agricola (orig. Schneider (Schnitter), arba Sartor, dar vadintas Magister Islebius), 1494–1566 M.: Johann Walter, 1524	
26.	Wohl dem, der in Gottesfurcht steht Gerai, jei Viešpaties bijai – Krikščioniškos giesmės Nr. 250	T.: Martin Luther, 1524 M.: než., Wittenberg Mel.: Wo Gott zum Haus (pgl. Ps 127, „Nisi Dominus“)	Pgl. Ps 128, „Beati omnes qui timent Dominum“ T. p. Erfurto Enchiridione

27.	Mit Fried und Freud ich fahr dahin Ramiai, džiugiai Dievo valia – Yra Mergelė man brangi Nr. 42 ir 43	T. ir M.: Martin Luther, 1524 V.: Vilma Sabutienė, 2019	Pgl. Simeono giesmę „Nunc dimittis“ <i>Lk</i> 2,29-32 http://www.kasdienybe.lt/yra-mergele-man-brangi/ramiai-dziugiai-dievo-valia/
28.	Wär Gott nicht mit uns diese Zeit (Jeį Diev's ne su mum's šiuo czesu – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 190)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Christian Egenolff (arba: Egenolph), 1502–1555 Mel.: „Wächterlied“ <i>T. p. žr. Zahn No. 4434–4435 (Johann Walter?)</i>	Pgl. <i>Ps</i> 124
29.	Herr Christ, der einig Gotts Sohn Sunus tikrasis Dievo – Krikščioniškos giesmės Nr. 58	T.: Elisabeth Cruciger, 1524 M.: XV a.; Erfurt, 1524	T. p. Erfurto Enchiridione http://www.kasdienybe.lt/liu-teroniskas/moteru-sukurto-giesmes/
30.	Es spricht der Unweisen Mund wohl Išdidūs kalba pašaipiai – Krikščioniškos giesmės Nr. 283	T.: Martin Luther, 1523 M.: Johann Walter, 1524	Pgl. <i>Ps</i> 14 T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione http://liu-teronugiesmes.lt/project/isdidus-kalba-pasaipiai/
31 ir 32.	Jesus Christus, unser Heiland, der den Tod überwand (Jėzus Kristus Sunus Dievo – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 76)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Martin Luther, 1529 Mel.: Zahn No. 1978	T. p. Erfurto Enchiridione
33.	Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist Šventa Dvasia, pas mus ateik – Krikščioniškos giesmės Nr. 122	T.: Martin Luther, 1524. M.: Martin Luther, 1529 Mel.: pgl. „Veni Creator Spiritus“. Kempten, 1000	Pgl. „Veni Creator Spiritus“. Rabanus Maurus (c. 780–856) T. p. Erfurto Enchiridione Mažvydo Katekizme (1547) – „Schwenta Dwaše mufumpa-teik“ http://liu-teronugiesmes.lt/project/sventa-dvasia-pas-mus-ateik/
34.	Gott der Vater wohn (steh) uns bei (Diewe Tėve, saugok mus – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 106)	T.: Martin Luther, 1524 M.: Johann Walter, 1524 Mel.: pgl. Halberstadt, c.1500 (Zahn Np. 8507)	Pgl. 15 a. vok. litaniją

35.	Wir glauben all an einen Gott (Mes tikim ing vieną Dievą – Pagerintos Giesmjų Knygos Nr. 133)	T. ir M.: Martin Luther, 1524 Mel.: iš 15 a.	Pgl. Apaštališkąjį tikėjimo išpažinimą (Credo) Erfurto Enchiridione – Ich glaube an einen Gott ? Mažvydo Katekizme (1547) – „Mes tikim įjg wenagi Diewa“
36.	Es ist das Heil uns kommen her Vien iš malonės mums tiktai – Krikščioniškos giesmės Nr. 197	T.: Paul Speratus, 1523 M.: Mainz, c. 1390; Nürnberg, 1523/24 Mel.: „Speratus“, Zahn No. 4430 V.: Jonas Berentas (1667–1737)	T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione
37.	Hilf Gott, wie ist der Menschen Not (?)	T.: Paul Speratus, 1524 M.: Johann Walter, 1524	Pgl. <i>Ps</i> 2? T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione
38.	In Gott glaub ich, daß er hat (?)	T.: Paul Speratus, 1524 M.: Wittenberg, ? Mel.: Zahn No. 8391	Pgl. Apaštališkąjį tikėjimo išpažinimą (Credo) T. p. Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione
39.	Festum nunc celebre (?)	T.: lot.; Rabanus (arba: Hrabanus, Rhabanus) Maurus (ca.780–856) M.: Johann Walter, 1524	Kristaus Dangun žengimo šventės – Šeštinių giesmė
40.	Deus Qui sedes super thronum (?)	T.: lot. M.: Johann Walter, 1524	
41.	Deus misereatur nostri (?)	T.: lot. M.: Johann Walter, 1524	<i>Ps</i> 67
42.	Cottidie apud vos eram (?)	T.: lot. M.: Johann Walter, 1524	
43.	Vivo ego dicit Dominus (?)	T.: lot. M.: Wittenberg (Johann Walter ?), 1524	Pgl. <i>Ez</i> 33,11
Nėra šios	In Jesu Namen wir heben an (?)	T.: než. (? Justus Jonas, 1493–1555) M.: Wittenberg (? Johann Walter), 1524	Yra Achtliederbuch'e ir Erfurto Enchiridione
Nėra šios	Wo Gott der Herr nicht bei uns hält (?)	T.: Justus Jonas, 1524 M.: Johann Walter, 1524 ? Mel.: Zahn No. 4441a, 4442, 4443	Pgl. <i>Ps</i> 124 Yra Erfurto Enchiridione